

LA 16^e BIENNALE DE KANAGAWA

World Children's Art Exhibition



Organisée par la
préfecture de Kanagawa et la Fondation pour les
échanges internationaux de Kanagawa

16^e Biennale de Kanagawa - Exposition artistique des enfants du monde Appel de candidatures

Depuis 1981, la préfecture de Kanagawa réalise, tous les deux ans, une appellation de candidatures au travers le monde entier afin d'organiser la Biennale de Kanagawa appelée « Exposition artistique des enfants du monde » ; afin de développer grâce à la peinture d'une part, le rêve, et la créativité des enfants, qui seront responsables du monde de demain, puis de favoriser une meilleure compréhension de la vie quotidienne, comme des différentes cultures.

La 15^e biennale qui a précédé la présente édition a eu lieu en juillet 2009 et compta environ 21 000 œuvres provenant de 84 pays et une nation régionale. La 16^e biennale qui lui fait suite sera organisée pour juillet-août 2011. Nous vous invitons tous à présenter vos nombreuses candidatures.

Organisateur Préfecture de Kanagawa

Fondation pour les échanges internationaux de Kanagawa

Organisations du comité exécutif

Agence Japonaise de Coopération Internationale, Association Japonaise des Nations Unies, Fédération nationale des associations de l'UNESCO au Japon, Conseil national des YMCA du Japon

Soutiens (Soutiens prévus)

Ministère des Affaires intérieures et des Communications, Ministère des Affaires étrangères, Fondation du Japon, Comité japonais pour l'UNICEF

Municipalités de la préfecture, comité de l'éducation de la préfecture de Kanagawa, comités de l'éducation des municipalités de la préfecture, Association d'amitié sino-japonaise de la préfecture de Kanagawa

Qualification des candidats

Enfants de 4 ans (minimum) à 15 ans (maximum) (au 1^{er} avril 2010).

Œuvres candidates

(1) Thème Choix libre

(2) Matériaux Aquarelle, peinture à l'huile, crayon de couleur, pastel, gravure, collage, et autre(s)

Remarque : Seront exclues les œuvres d'arts plastiques présentant des reliefs, et pouvant facilement être endommagées lors de leur manipulation ; telle que celles utilisant des matériaux

pouvant attirer les insectes avec notamment des graines, ou présentant un risque de se décomposer.

(3) Dimensions 54 x 38 cm maximum. Pour les toiles, merci d'utiliser un format F8 au maximum. ***Les œuvres ne respectant pas ces normes seront refusées d'office.**

(4) Œuvres exposées

Une œuvre par personne (Remarque : l'œuvre devra être réalisée par l'exposant, ne pas avoir encore été présentée à un concours, ou pour une autre manifestation). Les réalisations issues d'une collaboration, et d'un travail d'équipe ne pourront être exposées.

(5) Autres N'utilisez pas de cadre. Pour les peintures à l'huile, merci de n'utiliser qu'exclusivement une toile. Remarque : les œuvres encadrées ne seront pas acceptées.

Réception des œuvres candidates

(1) Période de réception des candidatures

Du mercredi 1^{er} septembre 2010 au mardi 30 novembre 2010

(2) Méthode de candidature : Envoyez en principe votre œuvre par la poste.

(Les candidatures par courrier électronique ne seront pas acceptées.)

Destinataire Secrétariat, The 16th Kanagawa Biennial World's Children Art Exhibition Kanagawa International Foundation Kanagawa Plaza for Global Citizenship 1-2-1 Kosugaya, Sakae-ku, Yokohama, Kanagawa 247-0007 JAPAN

(3) Autres Pour votre candidature, après avoir rempli les rubriques nécessaires du formulaire de demande, et celui de réception, collez le formulaire de demande au dos de votre œuvre. Puis, veuillez présenter celui de réception avec votre œuvre.

Remarque : dans le cas d'un nombre insuffisant de formulaires de demande et de ceux de réception, veuillez utiliser des photocopies. Ecrivez correctement, et lisiblement le nom de l'auteur sur le formulaire de demande. Soumettez un formulaire de réception par personne pour une candidature individuelle et un formulaire de réception par groupe pour une candidature groupée.

Date d'examen par le jury et notification des prix

Le jury examinera les œuvres début mars 2011 et les prix seront notifiés aux lauréats avant la fin avril 2011. Les noms des lauréats seront également publiés sur le site Internet de la fondation en avril 2011.

Cérémonie des prix et exposition

(1) Cérémonie des prix Date Juillet 2011 (prévision)

Lieu Kanagawa Plaza for Global Citizenship Niveau 2, hall du centre

(2) Exposition Période Juillet - août 2011 (prévision)

Lieu Kanagawa Plaza for Global Citizenship Niveau 3, salle des expositions

Prix

(1) Grand prix Prix du préfet de Kanagawa 3 œuvres (1 œuvre d'enfant de la préfecture, 2 œuvres d'enfants étrangers.)

(2) Prix spéciaux : Prix du ministre des Affaires intérieures et des Communications (1 œuvre d'enfant de la préfecture), prix du ministre des Affaires étrangères (1 œuvre d'enfant étranger) Prix du président de la Fondation du Japon, prix du président de l'Agence Japonaise de Coopération Internationale, prix du président de l'Association japonaise des Nations Unies, prix du Président de la Fédération nationale des associations de l'UNESCO au Japon, prix du Conseil national des YMCA du Japon, prix du président du Comité de l'UNICEF au Japon, prix du président de la Fondation de la préfecture de Kanagawa pour les échanges internationaux (chaque prix récompensera 2 œuvres d'enfants de la préfecture et 6 œuvres d'enfants étrangers)
Total 58 œuvres primées

(3) Œuvres sélectionnées : environ 460

Autres

(1) Les œuvres primées ne seront pas restituées. Les autres réalisations seront restituées aux seuls demandeurs. Ces derniers uniquement seront informés ultérieurement de la période, ainsi que du lieu de restitution.

(2) La propriété des œuvres primées, et leurs droits d'auteur reviennent à la préfecture de Kanagawa.

(3) Les œuvres candidates seront utilisées dans les activités de promotion relatives à la compréhension internationale, et les échanges internationaux.

(4) Les invitations pour les voyages à l'étranger des gagnants des prix ne sont pas prévues

Membres du jury

Chiharu KAWAKAMI (Association Japonaise de la Fédération Nationale de l'UNESCO)

Kiyoko SAWATARI (Directrice, Galerie des citoyens de Yokohama / Conservatrice du Musée d'Art de Yokohama)

Hisashi NAKAGAWA (Peintre)

Toshio YAMANASHI (Directeur du Musée d'Art Moderne de Kamakura et Hayama)

Naoaki YAMAMOTO (Peintre)

Renseignements : Secrétariat, The 16th Kanagawa Biennial World's Children Art Exhibition Kanagawa International Foundation, Kanagawa Plaza for Global Citizenship 1-2-1 Kosugaya, Sakae-ku, Yokohama, Kanagawa, 247-0007 JAPAN Téléphone : +81-45-896-2899 Télécopie : +81-45-896-2299 Courriel : k-biennial@k-i-a.or.jp Heures d'ouverture : du mardi au dimanche de 8 h 45 à 17 h 30